

# optimum

## *Waga kuchenna WG-0016*



<b>PL</b>	Instrukcja obsługi .....	3
<b>UK</b>	Operating Instructions .....	8
<b>RO</b>	Instrucțiuni de folosire .....	13
<b>BG</b>	Ръководство за експлоатация .....	18
<b>HU</b>	Használati utasítás .....	25

# ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA WG-0016

## KARTA GWARANCYJNA

NR .....

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

**Nazwa sprzętu:** .....

**Typ, model:** .....

**Data sprzedaży:** .....

.....  
*pieczętka i podpis sprzedawcy*

### Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

### SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. 25 759-18-89

INFOLINIA: 0801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: [www.arconet.pl](http://www.arconet.pl)

#### Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31, Polska  
tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

[AGD@expo-service.com.pl](mailto:AGD@expo-service.com.pl)

[www.optimum.hoho.pl](http://www.optimum.hoho.pl)

*Adres do korespondencji:*

Expo-service Sp. z o.o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4



## UWAGA!

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy zachować do przyszłego wglądu w celu korzystania wszystkich funkcji urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady lub szkody wynikłe z eksploatacji urządzenia w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją. W przypadku uszkodzenia urządzenia powstałego podczas jego normalnego użytkowania, jego naprawy powinien dokonywać tylko upoważniony serwisant.

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W czasie eksploatacji urządzenia należy stosować się do poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższym rozdziałem!

Ponieważ nie jest możliwym przewidzenie wszystkich możliwych sytuacji i określenia dla nich szczegółowych zasad bezpieczeństwa, w sytuacjach nieopisanych poniżej prosimy o stosowanie środków ostrożności zgodnych ze zdrowym rozsądkiem.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i powyżej, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, które nie ukończyły 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej lub nie posiadające stosownego doświadczenia i wiedzy, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się urządzeniem i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem
- **OSTRZEŻENIE!**  
Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz z produktem bez nadzoru. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo utraty życia przez uduszenie. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- **OSTRZEŻENIE!**  
Baterie nie powinny dostać się w ręce dzieci, nie powinny być przechowywane w łatwo dostępnych miejscach. Istnieje niebezpieczeństwo, że zostaną one połknięte przez dzieci lub domowe zwierzęta. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza.
- Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia w przypadku wycieknięcia elektrolitu z baterii.
- Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia, rozładowane baterie mogą wyciekać powodując uszkodzenie urządzenia

- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie
- Nigdy nie próbuj samodzielnie rozkręcać lub naprawiać urządzenia – spowoduje to utratę gwarancji. Zawsze zlecaj naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań takich jak:
  - w sekcjach kuchennych w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy ;
  - w gospodarstwach rolniczych i agroturystycznych ;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych ;
  - w obiektach typu „Bed and Breakfast”.
- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. Nie zezwala się na jego użytkowanie w inny sposób.
- Elektroniczna waga kuchenna przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego. Nie należy wykorzystywać jej do zastosowań przemysłowych lub sklepowych. Wagi nie wolno stosować do celów kalibracyjnych lub handlowych.
- Nie użytkować urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy! Przedostanie się wilgoci do wnętrza urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Dlatego nie należy eksploatować go w łazience lub innych pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Elektroniczna waga kuchenna zawiera bardzo delikatne elementy. Dlatego nie wolno dopuścić, by było wykorzystywane przez dzieci w charakterze zabawki, bez nadzoru.
- Nie narażać elektronicznej wagi kuchennej na działanie ciepła lub promieni słonecznych! Nie umieszczać urządzenia w pobliżu elementów grzewczych np. grzejników, kaloryferów lub pieców, ponieważ mogłoby to spowodować odkształcenie się obudowy i uszkodzenie elementów elektronicznych.
- Urządzenie należy użytkować tylko w pozycji poziomej, na płaskiej powierzchni np. stole lub innym twardym blacie. Nigdy nie użytkować urządzenia na powierzchni pochyłej lub niestabilnej – może to powodować niedokładne wskazania podczas ważenia, jego wywrócenie lub nawet upadek na podłogę. Nie użytkować wagi, jeśli powierzchnia przewidziana do jej eksploatacji jest niestabilna, gdyż grozi to przypadkowym przewróceniem urządzenia lub jego upuszczeniem.
- Nie przeciążać wagi! Urządzenie przewidziane jest do ważenia ciężarów o maksymalnej wadze 3 kg. Nie należy ważyć przedmiotów o wadze przekraczającej 3 kg, gdyż waga nie jest w stanie wyświetlać ich ciężaru, a próby ich ważenia mogą prowadzić także do trwałego uszkodzenia wagi w wyniku przeciążenia. Dlatego przed rozpoczęciem ważenia należy wstępnie oszacować ciężar przedmiotu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku przeciążenia.
- Nie używać urządzenia w przypadku obecności wybuchowych lub łatwopalnych gazów, par lub cieczy.
- Wyczerpane baterie należy natychmiast usuwać z urządzenia. Nigdy nie należy pozostawiać zużytej baterii wewnątrz urządzenia.

- Jeśli po włączeniu urządzenia na jego wyświetlaczu nie pojawiają się żadne wskazania, należy sprawdzić, czy baterie zostały poprawnie założone i odpowiednio dotykają styków.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub awarie powstałe w wyniku modyfikacji, nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem, jego czyszczenia, wycieku baterii, niewłaściwego założenia baterii lub niestosowania się do zapisów niniejszej instrukcji.
- Uważać, aby żaden przedmiot nie upadł na wagę ani nie przedostał się w otwory lub szczeliny w obudowie!
- Nie przechowywać żadnych przedmiotów na wadze – powierzchnia ważąca może być obciążana tylko podczas procesu ważenia w warunkach kuchennych (domowych).
- Podczas ważenia waga kuchenna winna znajdować się w odpowiednim miejscu, niepowodującym ryzyka jej wywrócenia. Wagę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- **UWAGA!** Nie wolno demontować urządzenia, zdejmować jego obudowy, ani podejmować prób naprawy. We wnętrzu urządzenia brak jest elementów, które można by naprawić w warunkach domowych lub wykorzystać do innych celów. W przypadku uszkodzenia urządzenie może być naprawiane tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym. Producent nie udziela gwarancji w razie niewłaściwych prób napraw lub ingerencji w urządzenie przez osoby nieupoważnione.

#### Szanowny Kliencie,

Wszystkie urządzenia elektryczne i mechaniczne wymagają odpowiedniej dbałości. Należy pamiętać, że użytkowanie lub przechowywanie urządzenia w określonych warunkach może ujemnie wpływać na jego trwałość użytkową i sprawność.

Urządzenie należy zawsze chronić przed poniżej wymienionymi warunkami:

*Użytkowanie lub przechowywanie urządzenia w miejscach mokrych lub wilgotnych może powodować:*

- niszczenie i przedwczesne starzenie się obudowy i izolacji elektrycznej urządzenia,
- przedwczesne zużywanie się i starzenie elementów z tworzywa sztucznego i gumy,
- korozję elementów elektrycznych i metalowych.

*Użytkowanie urządzenia w miejscach o wysokim zapyleniu lub kuchni (gdzie powietrze może zawierać pary oleju spożywczego lub tłuszczu) może powodować:*

- osadzanie się tłuszczu na elementach elektrycznych i metalowych oraz obudowie urządzenia, co może prowadzić do uszkodzenia lub całkowitego zniszczenia styków elektrycznych a także uszkodzenia elementów plastikowych i gumowych.

*Bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych na urządzenie może skutkować:*

- przyspieszonym zużyciem obudowy urządzenia oraz jego elementów plastikowych i gumowych, pogorszeniem trwałości urządzenia i jego konstrukcji. Może ono również powodować, że powierzchnia urządzenia stanie się porowata i krucha stwarzając zagrożenie podczas użytkowania.

*Przechowywanie urządzenia w chłodnych lub mroźnych warunkach może powodować:*

- uszkodzenie elementów plastikowych i gumowych; jeśli elementy takie staną się kruche może to stwarzać zagrożenie podczas użytkowania,
- utlenianie wynikające z kondensacji i korozji elementów metalowych.

*Bezpośrednie i pośrednie oddziaływanie promieniowania cieplnego (np. umieszczenie urządzenia zbyt blisko pieca lub urządzenia grzewczego) może powodować:*

- uszkodzenie, odkształcenie, zmięknienie lub roztopienie elementów plastikowych lub gumowych i elementów obudowy lub pogorszenie trwałości izolacji elektrycznej.

Stosowanie się do instrukcji użytkowania oraz unikanie wyżej opisanych warunków spowoduje zwiększenie trwałości użytkowej urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli urządzenie jest przechowywane w sposób niewłaściwy lub niezgodny z niniejszą instrukcją. Zaleca się przekazywanie urządzenia do regularnego serwisowania przez autoryzowany punkt serwisowy dla zapewnienia jego możliwie najdłuższej trwałości użytkowej.

## UWAGI

- Urządzenie zasilane jest wyłącznie przez baterie. Nie istnieje możliwość jego zasilania przez podłączenie do sieci, adaptera ani akumulatora.
- Prosimy o stosowanie wyłącznie baterii określonych w instrukcji obsługi. Nie istnieje możliwość umieszczenia innych baterii (o innym

rozmiarze lub kształcie) w urządzeniu. Zastosowanie baterii o innym napięciu może spowodować brak możliwości użytkowania urządzenia lub jego uszkodzenie.

#### WYMIANA BATERII

Baterię należy wymienić, gdy na wyświetlaczu pojawi się sygnalizacja niskiego poziomu naładowania baterii.

#### WYMIANY BATERII NALEŻY DOKONYWAĆ ZGODNIE Z PONIŻSZYM OPISEM

- Zdjąć pokrywę komory baterii.
- Wyjąć zużytą baterię i założyć nową w jej miejsce, zwracając by biegunowość baterii (+/-) była zgodna z oznaczeniami na urządzeniu. Podczas zakładania baterii należy zachować ostrożność, ponieważ gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego założenia baterii. Założyć pokrywę komory baterii na miejsce.
- Nigdy nie usuwać zużytych baterii razem z odpadami domowymi, ponieważ stwarzają one zagrożenie dla środowiska! Zużyte baterie należy usuwać do przeznaczonego do tego celu pojemnika na odpady lub odprowadzać do punktu utylizacji zużytych baterii!
- Nigdy nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ grozi to wybuchem.

#### UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA:

##### *Przed rozpoczęciem użytkowania*

Wypakować urządzenie i usunąć wszystkie materiały pakujące. Sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i nie nosi śladów uszkodzeń. Urządzenie można eksploatować tylko wówczas, gdy posiada ono wszystkie elementy i jest w stanie nieuszkodzonym.

Na pokrywie niektórych nowych urządzeń może znajdować się folia ochronna. W takim przypadku należy zdjąć folię, otworzyć pokrywę i założyć nową baterię zgodnie z opisem w części „Wymiana baterii” niniejszej instrukcji.

#### CECHY URZĄDZENIA

- Wyposażona w tensometr wysokiej dokładności oraz wysokiej wydajności procesor zapewniające precyzyjny pomiar.
- Nośność wagi: 3000 g
- Misa w tworzywa sztucznego o pojemności 1L
- Jednostka: KG/G/OZ/LB
- Funkcja tarowania
- Automatyczne wyłączanie
- Sygnalizacja niskiego poziomu zasilania

#### PARAMETRY TECHNICZNE

1. Nośność: 3000 g
2. Dokładność: 1 g
3. Baterie: 2 szt. AAA

4. Zakres temperatur roboczych: 5°C-60°C

5. Wyświetlacz: LCD

#### FUNKCJE PRZYCISKÓW

- Przycisk „ON/OFF/TARE”: włączanie/wyłączanie zasilania

#### OBSŁUGA

- Wyjąć wagę i otworzyć pokrywę komory baterii, a następnie włożyć baterie do komory.
- Umieścić wagę na płaskiej, stabilnej powierzchni.

#### WAŻENIE

- Wcisnąć przycisk „ON/OFF/TARE” znajdujący się pod wskaźnikiem wagi. Po 2 sekundach na wyświetlaczu pojawi się zero.
- Umieścić misę na wadze. Na wyświetlaczu pojawi się waga pojemnika.
- Wcisnąć przycisk “TARE” – wyświetlacz wskaże wartość zerową. Wyczyścić wagę pojemnika i umieścić żywność w pojemniku - na wyświetlaczu pojawi się waga netto.
- Wcisnąć ponownie przycisk “ON/OFF”, aby wyłączyć urządzenie.

#### SYGNALIZACJA BŁĘDU

- Niski poziom baterii sygnalizowany jest pojawieniem się symbolu “LO” na wyświetlaczu. W takim przypadku należy możliwie najszybciej wymienić baterie.
- Przeciążenie wagi powoduje pojawienie się symbolu “EEEE” na wyświetlaczu.

#### BATERIE

- Stosować 2 szt. baterii AAA.
- W celu wymiany baterii należy otworzyć pokrywę komory baterii z tyłu urządzenia i włożyć 2 szt. baterii AAA.
- Baterie należy zakładać kierując ich biegun dodatni w przód. Po założeniu baterii zamknąć szczelnie pokrywę komory.
- Urządzenie wykorzystuje 2 sztuki baterii AAA. Prosimy o ich założenie przed rozpoczęciem użytkowania.

#### PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

- Umieszczać wagę na czystym i płaskim podłożu.
- Maksymalny ciężar przedmiotów ważonych wynosi 3000 g bez tarowania.
- Dla zapewnienia wysokiej trwałości użytkowej urządzenia nie należy go stosować ani przechowywać w warunkach wysokiej wilgoci, gorących lub zimnych.
- Wyrób jest elektronicznym urządzeniem ważącym wysokiej precyzji. Nie dopuszczać do upuszczenia wagi ani uderzania w nią, gdyż grozi to jej uszkodzeniem.
- W przypadku zabrudzenia powierzchni wagi należy przetrzeć ją miękką ściereczką. Nie stosować żadnych chemicznych środków myjących i nie dopuszczać do przedostania się wody do wnętrza urządzenia.

- Wyrób przeznaczony jest do ważenia niewielkich przedmiotów. Nie należy go stosować do celów handlowych.
- Jeśli wyświetlany wynik wydaje się nieprawidłowy, prosimy sprawdzić prawidłowość styku baterii. W przypadku długiego okresu stosowania baterie należy wymienić na nowe. Po wymianie należy powtórzyć ważenie. W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnym punktem sprzedaży lub - telefonicznie - z producentem.

## WAŻNE!

- Podczas użytkowania urządzenia należy pamiętać, że zostało ono zaprojektowane do precyzyjnego ważenia niewielkich przedmiotów i nie może być przeciążane. Dlatego przed rozpoczęciem ważenia należy oszacować ciężar ważonego artykułu w celu uniknięcia ewentualnego przeciążenia wagi. W przypadku artykułów o większym ciężarze, należy – przed rozpoczęciem ważenia – podzielić je na mniejsze.

Waga kuchenna podaje ciężar do 3 kg. Przeciążenie może prowadzić do trwałego uszkodzenia. Zdarzenie takie uznaje się za niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### UWAGA!

W żadnym wypadku nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani umieszczać go pod bieżącym strumieniem wody!

- Pokrywę zewnętrzną wagi kuchennej należy myć gładką, wilgotną, niestrzępiącą ściereczką lub ściereczką wykonaną z materiału syntetycznego. Po umyciu obudowę należy przetrzeć suchą ściereczką. Należy zwracać uwagę, by podczas mycia do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć ani brud.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować rozpuszczalników (acetonu, benzolu, benzyny, alkoholu itp.), ponieważ mogą one rozpuszczać materiał obudowy lub elementy wewnętrzne w przypadku przedostania się do wnętrza urządzenia. Nie stosować środków czyszczących o właściwościach ściernych.

## Ekologia – Ochrona Środowiska

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być



wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.

Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: 347g

## NOTES

Please read the instruction manual thoroughly before using your new appliance. It is important to keep these instructions as a useful reminder that'll help you enjoy the many features available. The manufacturer is not responsible if the appliance becomes damaged or defective as a result of the user not following the information included in the instruction manual. If the appliance becomes faulty during regular use, it should only be repaired by an authorised service engineer.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

The following safety instructions must be followed when using the appliance. Please read this section very carefully!

Of course, it's not possible for us to anticipate or provide safety rules for every specific situation, so we ask you to apply commonsense precautions when using the appliance in a situation that isn't described below.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children being supervised not play with appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- **WARNING!**  
Never leave children unattended with the packaging material or the product. Otherwise there is a risk to life from suffocation. Please keep children away from the product at all times.
- **WARNING!**  
Batteries are not intended for children. Do not leave batteries lying around. They may otherwise be swallowed by children or pets. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- When the appliance is not in use, always remove the batteries. This will prevent damage to the appliance in the event electrolyte leaks from the batteries.
- Remove spent batteries from the appliance immediately. Electrolyte may leak from spent batteries, causing damage to the appliance
- Do not put spent batteries in a rubbish bin, but in special containers for used batteries.
- Do not attempt to repair the appliance yourself, only authorized and qualified personnel may repair this device.
- Keep the appliance away from water.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:



- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
- These electronic kitchen scales are intended only for household use. Do not use for industrial or retail purposes. They cannot be used for calibrated or commercial weighing.
- Never use the appliance outdoors.
- Must not immerse the appliance in water or any other liquid!  
If humidity gets into the appliance, it can cause defects, so do not use it in the bathroom or any other room where there is high humidity.
- These electronic kitchen scales contain very fragile parts. Therefore please do not allow children to play with them unsupervised.
- Avoid exposing the electronic kitchen scales to direct heat or sun! Do not place the device near to heating equipment, e.g. heaters, radiators or ovens. This may cause distortion or damage to the device cover and impair its electronic parts.
- The device must only be operated on a horizontal, flat surface e.g. a hard surface table or workplace! Make sure the device is never used on an inclined or otherwise unstable surface – this may result in weighing inaccuracy, or the scales being overturned from their operating area or dropped. Do not use the scales if the surface is unsuitable as this might result in accidental overturning or dropping of the product.
- Do not overload the scales! The device is only capable of weighing a maximum of 3 kg. Loads exceeding 3 kg cannot be weighed or displayed by the scales, and the product can be permanently damaged by overloading: To avoid this, you must estimate the load to be weighed. The manufacturer shall not assume any responsibility for damage resulting from overloading!
- Don't use the appliance in the presence of explosive or inflammable gases, vapors or liquids.
- Always remove the battery when it stops working. Never leave a dead ('flat') battery in the appliance.
- If there is no display after switching on, check the batteries are correctly inserted and making good contact with the battery holder connectors.
- The manufacturer shall not be liable for breakage or damage resulting from any modification, rough handling or cleaning, battery leakage, incorrectly replaced batteries or neglect of any provision described in the user's manual.
- Take care not to drop anything onto the scales or to allow foreign objects to enter the cover openings or gaps!
- Do not store anything on the kitchen scales – the weighing surface must only be used for kitchen (household) weighing.
- Place the kitchen scales in a suitable location for weighing without risk of overturning. If left unused, store in a safe place.
- Take care

## ATTENTION!

The appliance must not be disassembled, its casing must not be removed, or its repair attempted. There are no parts inside the appliance that could be home repaired or used for any other purpose. In the case of any defect of the appliance please have it repaired only by an authorized special service station. The manufacturer does not undertake any warranty for any improper attempt at repair, or any intervention performed by unauthorized persons.

### Dear Customer,

All electrical and mechanical equipment needs to be cared for appropriately. It's important to note that using or storing the appliance in certain conditions may adversely affect its lifespan and functionality. Always protect the appliance from the conditions listed below.

*Using or storing the appliance in a wet, humid or damp environment can cause:*

- deterioration and premature aging of the cover and electric insulation of the appliance,
- premature wearing and aging of the plastic and rubber components,
- rust and corrosion affecting electrical components and metal parts.

*Using the appliance in a dusty environment or in the kitchen (where the air may be contaminated with vapors from cooking oil or grease) can cause:*

- greasy dust coatings on the mechanical and electrical elements and the casing of the appliance, which could result in electrical contact failure or even complete breakdown, and could also damage the plastic and rubber elements.

*The effects of direct sunlight on the appliance can include:*

- accelerated deterioration of the appliance casing and its plastic and rubber components, damage to strength and other structural features. The appliance's surface may become porous and fragile, which may result in a safety risk.

*Storing the appliance in cold or frosty environment may cause:*

- damage to the plastic and rubber components; if they become fragile, this may result in a safety risk,
- oxidation resulting from condensation, and corrosion of the metal components.

*Direct and indirect heat (e.g. being too close to an oven or a heating appliance) can cause:*

- damage, deformation, softening or melting of plastic or rubber parts and casing elements, or deterioration of electrical insulation.

Following the operating instructions and avoiding any of the conditions listed above will help you increase the lifespan of the appliance. The manufacturer is not responsible if the appliance is stored inappropriately or contrary to these instructions. You are recommended to have the appliance serviced regularly by an authorised engineer to keep it working for as long as possible.

## NOTES

- The appliance can be energized only by batteries. Neither a mains connection, supply adapter nor supply accumulator can be used for its power supply.
- Please use only batteries as specified in the instruction manual. Other batteries (other size or shape) cannot be inserted in the appliance and it may become inoperable or damaged when used with batteries supplying a different voltage.

### Battery replacement

- The battery must be replaced when the low-battery warning appears on the display.

Replace the batteries by following these instructions.

- Remove the cover of the battery holder.
- Remove the dead battery and insert a new one, making sure the polarity (+/-) of the battery matches the markings on the appliance. Please take care when doing this; the warranty doesn't cover damage caused by replacing the battery incorrectly.
- Replace the battery cover.
- Never dispose of the replaced batteries in the household waste, because they will endanger the environment! Please use a dedicated waste container provided for this purpose or a collecting station for disposing of used batteries!
- Never throw the batteries in the fire, because they can explode.

### USING OF APPLIANCE:

#### *Before use*

Unpack the appliance and remove all the packing materials.

Examine the device to make sure it's complete and has not suffered any damage. You should only use the device if all parts are present and undamaged.

Some new devices may have a protective film over the battery cover. Remove any protective film, open the battery cover and insert a new battery by following the instructions in the 'Battery replacement' section of this guide.

## SPECIFICATIONS

- Equipped with a high precision “stain-gauge” sensor and high capability CPU to ensure the weighing accuracy
- Capacity: 3000 gs
- Unit: KG/G/OZ/LB
- Tare function
- Auto power off
- Show low voltage

## TECHNIC PARAMETER

1. Capacity: 3000 gs
2. Show numerical value: 1 g
3. Battery: 2 pcs AAA Battery
4. Work temperature: 5°C-60°C
5. Display usage: LCD Show

## KEY FUNCTION

- ON/OFF/Tare key: Power on, Power off

## OPERATION

- Take out the scale and open up the battery cover, insert the batteries into the battery case.
- Put the scale on a flat steady surface.

## WEIGHTING STEP

- Below the weight indicator, press “ON/OFF/TARE” key to power on, the scale will show zero “0” on the display after 2 seconds.
- Place the container on the scales, LCD will show the weight of container.
- Press the “TARE” key, LCD will display zero. Clear the weight of the container, add the food into container, the net weight will appear on the display.
- Press the “ON/OFF” key again to power off.

## ERROR DISPLAY

- When the screen shows “LO”, it means that the power is low, please change the batteries as soon as possible.
- When the scales are overloaded, “EEEE” will appear on the display.

## BATTERIES

- Use 2 pcs AAA Battery.
- When change the batteries, please open the battery cover on the back, insert 2 pcs AAA Battery.
- In the battery case (make the positive poles towards), then close the battery cover tightly.
- The product use 2pcs AAA Battery, please install it before using.

## Important!

When using the device, remember that kitchen scales were designed for precise weighing of small items, and must not be overloaded; try to estimate the weight of the article to prevent overloading. For larger weights, try to divide the load into smaller units before weighing. Kitchen scales can measure up to 3 kg. Overloading can cause irreparable damage which qualifies as heavy handling.

## ADVICE FOR USE AND CARE

- Put the scale on a clean and flat table.
- The max. weight of the scale is 3000 g, which included the weight before tare.
- To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet, hot & cold condition.
- The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage.
- If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, do not use any chemical detergent and allow water to get inside the scale.
- The product is for small goods weighing only, do not use for legal trade.
- If the result appears improperly, please check about whether the batteries and the touching point contact well. Replace for new batteries if used for a long time already, then try again. If necessary, contact the local franchisers or telephone company.

## MAINTENANCE AND CLEANING

### WARNING!

It is very important not to immerse the device or hold it under a jet of water!

- The kitchen scale’s external cover must be wiped with a smooth, damp cloth which doesn’t leave fibers, or is made of synthetic material. After cleaning wipe the cover with a dry cloth. Ensure humidity or dirt does not enter the device.
- When cleaning the appliance, never use solvent (acetone, benzyl, petrol, alcohol, etc.) as

these may solve the casing material, or the internal parts of the appliance if they get into. Do not use cleaning agents with coarse or grinding effect.

#### **Ecology – Environmental Protection**

The “crossed-out trash bin” symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.



**Obsolete or broken-down electrical device** should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

Weight: 347 g e

## **ATENȚIE!**

Înainte de începerea utilizării aparatului vă rugăm să luați la cunoștință cu exactitate instrucțiunile de mai jos. Instrucțiunile trebuie să se păstreze pentru consultarea viitoare în scopul utilizării tuturor funcțiilor aparatului. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru defectele sau deteriorările care rezultă din exploatarea aparatului într-un mod neconform cu instrucțiunile prezente. În cazul deteriorării aparatului în timpul utilizării normale a acestuia, repararea acestuia trebuie să fie executată doar de către un angajat autorizat al service-ului.

## INFORMAȚII IMPORTANTE REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

În timpul exploatării aparatului trebuie respectate instrucțiunile de mai jos referitoare la siguranță. Vă rugăm să luați la cunoștință cu exactitate capitolul de mai jos!

Deoarece nu este posibilă prevederea tuturor situațiilor posibile și stabilirea pentru acestea a unor reguli detaliate de siguranță, în situațiile care nu sunt descrise mai jos vă rugăm să respectați măsurile de prevedere în conformitate cu o judecată sănătoasă.

- Aparatul poate beneficia de copii 8 ani și mai sus, în cazul în care operațiunea este supravegheată sau au fost instruiți în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscul asociat cu utilizarea. Dispozitivele de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de către copii sub vârsta de 8 ani și se află sub supravegherea unui adult. Depozitați aparatul acestuia la îndemâna copiilor sub vârsta de 8 ani.
- Aparatul poate fi utilizat de către persoanecă reducerea fizice, senzoriale și mentale sau nu au experiență și expertiză relevantă în cazul în care activitatea lor este supravegheată sau au fost instruite în utilizarea corespunzătoare a dispozitivului și să înțeleagă riscurile asociate.
- Copiii nu pot juca cu aparatul.

### • **ATENȚIE:**

Nu lăsați copii cu materialul de ambalare și produsul nesupravegheat. În caz contrar, există pericolul de moarte prin sufocare. Copiii nu ar trebui să aibă acces la produs.

### • **ATENȚIE!**

Bateriile nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor, acestea nu ar trebui să fie depozitate în locuri ușor accesibile. Există pericolul ca acestea vor fi înghițite de copii sau animale domestice. În caz de înghițire, mergeți imediat la medic.

- Întotdeauna scoateți bateriile atunci când nu este în uz.
- Nu aruncați bateriile uzate în coșul de gunoi, dar containere speciale pentru baterii uzate.
- Aparatul este destinat utilizării în gospodării și în zonele cu o funcție similară, de exemplu.
  - În bucătării magazine sociale, birouri și alte domenii de activitate economică.
  - De către oaspeți în moteluri și alte spații de locuit;
  - Aplicații rezidențiale Farms, în agroturism;
  - Oferind Pensiune B & B.

- Cântarul electronic de bucătărie este destinat exclusiv pentru uzul casnic. Este interzisă folosirea acestuia pentru scopuri industriale sau în magazine. Cântarul nu trebuie să fie utilizat pentru scopuri de calibrare sau pentru scopuri comerciale.
- A nu se utiliza aparatul în aer liber.
- A nu se introduce aparatul în apă sau în alte lichide! Pătrunderea umezelii în interiorul aparatului poate provoca deteriorarea acestuia. De aceea, aparatul nu trebuie să fie exploatat în baie sau în alte încăperi cu umiditate ridicată.
- Cântarul electronic de bucătărie conține elemente foarte delicate. De aceea, nu se poate admite ca aparatul să fie utilizat de către copii ca jucărie, fără supraveghere.
- A nu se expune cântarul electronic de bucătărie la acțiunea căldurii sau a razelor solare! A nu se amplasa aparatul în apropierea elementelor de încălzire, cum ar fi încălzitoarele, caloriferele sau cuptoarele, pentru că acestea pot provoca deformarea carcasei și deteriorarea elementelor electronice.
- A nu se utiliza aparatul în cazul prezenței gazelor, vaporilor sau lichidelor cu posibilitate de explodare sau inflamabile.
- Bateriile uzate trebuie să fie scoase imediat din aparat. Niciodată nu trebuie să se lase bateriile uzate în interiorul utilajului.
- Dacă după deconectarea aparatului, pe afișajul acestuia nu apar nici un fel de indicații, trebuie să se verifice dacă bateriile au fost poziționate corect și dacă ating în mod corespunzător contactele.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorarea sau avariile apărute ca urmare a modificării, a manevrării imprudente a aparatului, a curățării acestuia, a scurgerii bateriei, a poziționării incorecte a bateriei sau a nerespectării regulilor conținute în instrucțiunile de față.
- Să aveți grijă ca nici un obiect să nu cadă pe cântar și nici să nu pătrundă în orificiile sau canelurile din carcasă!
- Aparatul trebuie să fie utilizat doar în poziție orizontală, pe o suprafață plană, cum ar fi o masă sau un alt suport tare. A nu se utiliza niciodată aparatul pe o suprafață înclinată sau instabilă – aceasta poate provoca o indicare imprecisă în timpul cântării, răsturnarea aparatului sau chiar căderea acestuia pe podea. A nu se utiliza cântarul dacă suprafața prevăzută pentru exploatarea acestuia este instabilă, atunci când există pericolul de răsturnare accidentală a aparatului sau de cădere a acestuia.
- A nu se supraîncărca cântarul! Aparatul este prevăzut pentru cântărirea greutăților cu greutatea maximă de 3 kg. Nu trebuie să se cântărească obiecte cu o greutate care depășește 3 kg, deoarece cântarul nu este în stare să afișeze greutatea acestora, iar încercările de a le cântări pot conduce la o deteriorare definitivă a cântarului ca rezultat al supraîncărcării. De aceea, înainte de începerea cântării trebuie ca, în prealabil, să se estimeze greutatea obiectului. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorarea apărută ca urmare a supraîncărcării.
- A nu se depozita nici un fel de obiecte pe cântar – suprafața pentru cântărire poate fi încărcată doar în timpul procesului de cântărire în condițiile de bucătărie (casnice).
- În timpul cântării, cântarul de bucătărie trebuie să se afle într-un loc corespunzător, în care nu există riscul răsturnării acestuia. Cântarul trebuie să fie depozitat într-un loc sigur.
- **Atenție!** Este interzisă demontarea aparatului, scoaterea carcasei acestuia și încercările de reparare a acestuia. În interiorul aparatului lipsesc elementele care pot fi reparate în condițiile casnice sau care pot fi utilizate în alte scopuri. În cazul deteriorării, aparatul poate fi reparat doar într-un punct autorizat de service. Producătorul nu acordă garanție în cazul unor încercări necorespunzătoare sau în cazul desfacerii aparatului de către persoane neautorizate.

## Stimate Client,

Toate aparatele electrice și mecanice necesită o grijă corespunzătoare. Trebuie să aveți în vedere faptul că utilizarea sau păstrarea aparatului în anumite condiții poate influența negativ durabilitatea utilizării și randamentul acestuia. Aparatul trebuie să fie protejat întotdeauna împotriva condițiilor enumerate mai jos:

*Utilizarea sau depozitarea aparatului în locuri ude sau umede poate provoca:*

- distrugerea și îmbătrânirea prematură a carcasei și a izolației electrice a aparatului,
- uzura prematură și îmbătrânirea elementelor din material sintetic și din cauciuc,
- coroziunea elementelor electrice și metalice.

*Utilizarea aparatului în locurile cu grad ridicat de prăfuire sau în bucătărie (unde aerul poate conține vapori de ulei de consum sau de grăsime) poate provoca:*

- depunerea grăsimii pe elementele electrice și metalice, precum și pe carcasa aparatului, fapt ce poate conduce la deteriorarea sau distrugerea totală a contactelor electrice, precum și la deteriorarea elementelor din plastic și din cauciuc.

*A acțiunea directă a razelor solare asupra aparatului poate avea drept rezultat:*

- uzura accelerată a carcasei aparatului, precum și a elementelor din plastic și din cauciuc, înrăutățirea durabilității aparatului și a construcției acestuia. Acest fapt poate provoca, de asemenea, faptul că suprafața aparatului devine poroasă și fragilă, creând pericol în timpul utilizării.

*Depozitarea aparatului în condiții răcoase sau de frig intens poate provoca:*

- deteriorarea elementelor din plastic și din cauciuc; dacă astfel de elemente devin fragile acest lucru poate crea pericol în timpul utilizării.
- oxigenarea care este rezultatul condensării și coroziunii elementelor metalice.

*A acțiunea directă și indirectă a radiațiilor de căldură (cum ar fi amplasarea aparatului prea aproape de cuptor sau de aparatul de încălzire) poate provoca:*

- deteriorarea, deformarea, înmuiera sau topirea elementelor din plastic sau din cauciuc sau înrăutățirea durabilității izolației electrice.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare, precum și evitarea condițiilor descrise mai sus are ca rezultat mărirea durabilității utilizării aparatului. Producătorul nu își asumă responsabilitatea dacă aparatul este depozitat într-un mod necorespunzător sau neconform cu prezentele instrucțiuni. Se recomandă trimiterea aparatului pentru a fi servit în mod regulat de către un punct autorizat de service pentru asigurarea unei durabilități de utilizare cât mai mare cu putință.

## OBSERVAȚII

- Aparatul este alimentat exclusiv de la baterii. Nu există posibilitatea alimentării acestuia prin conectarea la rețea, la adaptor sau la bateria tip acumulator.
- Vă rugăm să întrebuințați exclusiv bateriile indicate în instrucțiunile de utilizare. Nu există posibilitatea amplasării altor baterii (cu alte dimensiuni sau de alte forme) în aparat. Întrebuințarea bateriei de altă tensiune poate provoca lipsa posibilității utilizării aparatului sau deteriorarea acestuia.

### Înlocuirea bateriei

Bateria trebuie să fie înlocuită, atunci când pe afișaj apare semnalizarea nivelului scăzut al încărcării bateriei.

### Înlocuirea bateriei trebuie să fie efectuată în conformitate cu descrierea de mai jos

- Se scoate capacul compartimentului bateriei
- Se scoate bateria uzată și se introduce alta nouă în locul celei vechi, acordându-se atenție ca polaritatea bateriei (+/-) să fie în conformitate cu marcările de pe aparat. În timpul montării bateriei trebuie să fie păstrată prudența, pentru că garanția nu cuprinde deteriorările care rezultă din introducerea incorectă a bateriei. Se pune capacul compartimentului la loc.
- A nu se arunca niciodată bateriile uzate împreună cu deșeurile casnice, pentru că acestea creează pericol pentru mediul înconjurător! Bateriile uzate trebuie depuse într-un container pentru deșeuri, special destinat pentru acest scop sau colectate în punctul de reciclare a bateriilor uzate!
- A nu se arunca niciodată bateriile în foc, pentru că există pericolul de explozie.

### UTILIZAREA APARATULUI:

#### Înainte de începerea utilizării

Se va deschide aparatul și se vor îndepărta toate materialele de ambalare. Se va verifica dacă aparatul este complet și nu are urme de deteriorări. Aparatul poate fi exploatat doar atunci când acesta posedă toate elementele și este în stare nedeteriorată.

Pe capacul unor aparate noi poate fi o folie de protecție. În acest caz trebuie să se scoată folia, să se deschidă capacul și să se monteze bateria nouă în conformitate cu descrierea din capitolul „Înlocuirea bateriilor” din prezentele instrucțiuni.

### CARACTERISTICI

- Echipat cu sensor tensometric de înaltă precizie și cu un procesor de un randament înalt care asigură precizia măsurării
- Capacitatea maximă a cântarului: 3000 g

- Bol din material plastic de un volum de 1 L
- Unitatea: KG/G/PZ/LB
- Funcția tara
- Oprire automată
- Indicator de descărcare baterie

#### CARACTERISTICI TEHNICE

1. Capacitatea maximă: 3000 g
2. Precizie: 1 g
3. Baterie: 2 buc. AAA
4. Intervalul de temperatură de funcționare: 5°C-60°C
5. Ecran LCD

#### FUNCȚIA BUTOANE

- Butonul „ON/OFF/TARE” – pornire/oprire a alimentării.

#### MOD DE FOLOSIRE

- Scoateți cântarul și deschideți capacul compartimentului bateriei, apoi plasați bateriile în compartiment.
- Puneți cântarul pe o suprafață plană și stabilă.

#### CÂNTĂRIRE

- Apăsăți butonul „ON/OFF/TARE” aflat sub indicatorul cântarului. După 2 secunde pe ecran se afișează zero.
- Plasați bolul pe cântar. Pe ecran va apărea greutatea recipientului.
- Apăsăți butonul „TARE” – pe ecran va apărea valoarea zero. Stergeți greutatea recipientului și puneți produsul alimentat în recipient - pe ecran se va afișa greutatea netă a produsului.
- Apăsăți din nou butonul „ON/OFF” pentru a opri aparatul.

#### INDICATORI AVERTIZARE

- Atunci când bateria este aproape descărcată pe ecran va apărea mesajul ”LO”. În acest caz schimbați cât mai repede bateria.
- Dacă încărcătura este mai grea decât capacitatea maximă pe ecran va apărea mesajul de atenționare „EEEE”.

#### BATERIE

- Folosiți 2 buc. de baterii AAA.
- Pentru a schimba bateria deschideți capacul compartimentului bateriilor din spatele aparatului și plasați 2 buc. de baterii în compartiment.
- Bateriile trebuie plasate îndreptând polul pozitiv în față. După plasarea bateriilor, închideți bine capacul compartimentului.
- Aparatul este alimentat cu două baterii AAA. Vă rugăm să le plasați înainte de utilizare a cântarului.

#### RECOMANDĂRI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Puneți cântarul pe o suprafață curată și plană.
- Capacitatea maximă a obiectelor cântărite este de 3000 g fără tară.
- În scopul asigurării durabilității de utilizare a aparatului nu-l utilizați și nu-l păstrați în condiții de umiditate ridicată, la temperaturi ridicate sau joase.

- Produsul este un aparat electronic de cântărit de o înaltă precizie. Evitați loviturile sau scăparea pe jos a cântarului deoarece aparatul poate să se defecte.
- Suprafețele murdare a cântarului se curăță cu o cârpă moale. Nu folosiți preparate chimice pentru curățare și protejați împotriva pătrunderii apei în interiorul aparatului.
- Produsul este destinat pentru cântărirea obiectelor nu prea mari. Nu utilizați în scop comercial.
- Dacă rezultatul pe ecran se pare incorect asigurați-vă că bateria este conectată corect.

În cazul în care bateriile au fost utilizate pe o perioadă mai lungă trebuie să le înlocuiți cu noi baterii. După înlocuire repetați cântărirea. Contactați-vă cu punctul local de vânzare sau – prin telefon cu producătorul dacă va fi necesar.

#### IMPORTANT!

În timpul utilizării aparatului, trebuie să Vă dați seama că acesta a fost conceput pentru cântărirea precisă a obiectelor mai mici și de aceea nu poate fi supraîncărcat. De aceea înainte de cântărire trebuie evaluată greutatea articolului cântărit în scopul evitării supraîncărcării cântarului. În cazul articolelor de o greutate mai mare, trebuie – înainte de cântărire să le divizați în bucăți mai mici.

Cântarul de bucătărie afișează greutatea până la 3 kg. Supraîncărcarea poate cauza defecțiunea permanentă a cântarului. Defecțiunea cauzată de supraîncărcare este considerată ca urmare a utilizării necorespunzătoare a aparatului.

#### CONSERVARE ȘI CURĂȚARE

Atenție!

***În nici un caz nu trebuie să introduceți aparatul în apă și nici să-l amplasați sub un jet de apă curentă!***

- Capacul exterior al cântarului de bucătărie trebuie să fie spălate cu o cârpă netedă, umedă, care nu lasă



scame, eventual cu o cârpă dintr-un material sintetic. După spălare, carcasa trebuie să fie ștearsă cu o cârpă uscată. Trebuie să fiți atenți ca în timpul spălării, în interiorul aparatului să nu pătrundă umezeala sau impuritățile.

- La curățarea aparatului este interzisă folosirea solvenților (acetonă, benzen, benzină, alcool etc.), deoarece aceștia pot dizolva materialul carcasei sau elementele interioare, în cazul pătrunderii în interiorul aparatu-

lui. A nu se utiliza agenți de curățare cu proprietăți abrazive.


#### **Ecologia – protecția mediului înconjurător**

Simbolul „containerul de gunoi tăiat” amplasat pe aparatura electrică sau pe ambalaj indică faptul că respectivul aparat nu poate fi considerat ca fiind un deșeu casnic general și, prin urmare, nu trebuie să fie aruncat la containere destinate deșeurilor generale.



**Aparatul electric nefolositor sau uzat** trebuie să fie furnizat la punctele de colectare desemnate în acest sens și organizate de către administrația publică locală în vederea colectării aparatului electric care va fi reciclată.

Astfel, fiecare gospodărie casnică contribuie la micșorarea consecințelor negative care influențează mediul înconjurător și la reciclarea materialelor din care este executat produsul.

Greutate: 347g 

## **ВНИМАНИЕ!**

Преди да използвате уреда, моля прочетете внимателно тази инструкция. Инструкцията за употреба трябва да бъде запазена за бъдещи справки, за да можете да използвате всички функции на устройството. Производителят не носи отговорност за дефекти и повреди, причинени от работа с устройството по начин, несъвместим с инструкциите за употреба. В случай на повреди, настъпили по време на нормална употреба, ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран сервизен техник.

## **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ КАСАЕЩА БЕЗОПАСНОСТТА**

По време на работа, моля, спазвайте следните инструкции за безопасност. Моля прочетете следващият раздел! Тъй като не е възможно да се предвидят всички възможни ситуации и определят подробни правила за безопасност, в ситуации, които не са описани по-долу, моля прилагайте мерки за безопасност в границите на здравия разум.

- Преди употреба, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация.
  - Да се съхранява инструкции за бъдеща справка. Преди преминаване на устройството на трето лице, за да се присъедини към него това ръководство.
  - Този уред не трябва да се използва от деца от 0 година до 8 години. Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече и хората с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са оставени без надзор или инструкцията за използване на уреда по безопасен начин и да разберат опасностите, свързани. Децата не трябва да си играят с уреда. Пазете уреда от обсега на деца на възраст по-малко от 8 години. Почистване и поддръжка на потребителя не се прави от деца, освен ако по-стари от 8 и контролирани.
  - Това устройство може да се използва от хора с ограничени физически, сетивни и умствено или нямат съответния опит и познания, ако дейността им се контролира или са инструктирани в правилното използване на устройството и да разбере свързаните с това рискове.
  - Децата не могат да си играят с уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал и на продукта без надзор. В противен случай съществува опасност от смърт от задушаване. Децата не трябва да имат достъп до продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Батериите не трябва да получават в ръцете на деца, те трябва да се съхраняват в лесно достъпни места. Има опасност, че те ще бъдат погълнати от деца или домашни животни. При поглъщане, веднага отидете на лекар.

- Винаги изваждайте батериите, когато не е в употреба – това ще предотврати повреда на устройството в случай на разливане на електролит от акумулатора.
- Изтощените батерии трябва да бъдат отстранени незабавно от устройството, разредени батерии могат да протекат и да причинят щети.
- Не изхвърляйте използваните батерии в кошчето, но специални контейнери за употребявани батерии.
- Този уред е предназначен за употреба в домашни и подобни условия, например:
  - кухни за персонала в магазини, офиси или други работни пространства,
  - ферми и селски туризъм,
  - от гости на хотели, мотели и други места за настаняване,
  - в настаняване тип „Нощувка със закуска“
- Електронната кухненска везна е предназначена изключително за домашна употреба. Да не се използва за промишлени цели или в магазини. Везната не може да се използва за търговски цели или калибриране.
- Не използвайте уреда на открито.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности! Проникване на влага в устройството може да причини повреда. Поради това, не го използвайте в банята или други помещения с висока влажност.
- Електронната кухненска везна съдържа чувствителни компоненти. Поради това, не може тя да се използва от деца като играчка без надзор.
- Не излагайте електронната кухненска везна на топлина или слънчева светлина! Не поставяйте уреда в близост до нагревателни елементи като радиатори, бойлери или печки, тъй като това може да причини деформиране на корпуса или да повреди електрониката в уреда.
- Използвайте устройството само в хоризонтално положение върху равна повърхност, например маса или друга твърда повърхност. Никога не работете с уреда на нестабилна или наклонена повърхност – може това да доведе до неточно посочване на теглото, преобръщане или дори до падне на пода. Не използвайте везната, ако повърхността предназначена за работа е нестабилна, това може да причини случайно преобръщане или изпускане на устройството.
- Не претоварвайте везната! Устройството е предназначено за претегляне на товари с максимално тегло 3 кг. Не претегляйте предмети с тегло над 3 кг, тъй като скалата не е в състояние да показва теглото им, а такава проба може да доведе до трайно увреждане на везната от претоварването. Следователно, преди претеглянето направете груба оценка на теглото на обекта. Производителят не носи отговорност за вреди, причинени от претоварване.
- Не използвайте устройството в присъствието на експлозивни или лесно запалими газове, пари или течности.

- Изтощени батерии трябва да бъдат отстранени незабавно от устройството. Никога не оставяйте изтощена батерия в устройството.
- Ако включите устройството и не се появи на дисплея никаква индикация, проверете дали батериите са инсталирани правилно и добре докосват връзките.
- Производителят не носи отговорност за щета или повреда в резултат на модификация, небрежно боравене с уреда, лошо почистване, протичане на батерията, неправилно сложени батерии или несъответствие с разпоредбите на настоящото ръководство.
- Уверете се, че мерените обекти не падат на везната или не преминават през отвори или прорези в корпуса и!
- Не съхранявайте никакви предмети върху везната – мерещата повърхнина може да се зарежда само по време на процеса на мерене на тегло в кухненски условия (домашни).
- При мерене с кухненска везна тя трябва да е на място, което не би довело до опасност от преобръщане. Съхранявайте везната на сигурно място.

### • **ВНИМАНИЕ!**

Не разглобявайте уреда, не изваждайте корпуса или не правете опит за ремонти. Вътре в устройството няма елементи, който могат да бъдат ремонтирани в дома или използвани за други цели. В случай на повреда, устройството може да бъде ремонтирано само в оторизиран сервизен център. Производителят не дава гаранция, при опити за ремонтиране или разглобяване на уреда от неупълномощени лица.

## УВАЖАЕМИ ПОТРЕБИТЕЛЮ,

Всички електрически и механични устройства изискват подходящи грижи. Моля, имайте предвид, че използването или съхраняването на устройството при определени условия, може да се отрази неблагоприятно на експлоатацията му или на ефективността му. Уреда винаги трябва да бъде защитен от условията, изброени по-долу:

**Използване или съхраняване на устройството на мокри или влажни места, може да доведе до:**

- повреждане и преждевременно стареене на корпуса на устройството и на електрическата му изолация,
- преждевременно износване и остаряване на компонентите, изработени от пластмаса и гума,
- корозия на електрически и метални компоненти.

**Използването на този уред в места с много прах или кухня (където въздухът може да съдържа пара от вода или мазнини) може да причини:**

- отлагане на мазнини на електрическите и металните елементи, както и на корпуса на уреда, което може да доведе до повреда или пълно унищожаване на електрическите връзки, а също и да повреди пластмасовите и гумените части.

**Пряка слънчева светлина може да доведе до:**

- ускорено износване на корпуса на уреда и на неговите

елементи от пластмаса и гума, влошаване на срока на експлоатационния живот на продукта и неговата конструкция. Това може също да доведе до смяна на повърхността на устройството на пореста и чуплива, което създава заплахата по време на употреба.

**Съхранение на уреда в хладни или студени условия може да доведе до:**

- да повреди на пластмасови и гумени елементи, ако те станат крехки това създава заплахата по време на употреба,
- окисляване в резултат на кондензация и корозия на металните части.

**Преките и непреките въздействия на лъчиста топлина (като поставянето на устройството твърде близо до печка или отоплителен уред) може да доведе до:**

- повреди, деформации, омекотяване и стопяването на елементите от пластмаса или гума и частите на корпуса или влошаване на състоянието на електрическата изолация.

Съблюдаването на инструкциите за употреба и предотвратяването на горепосочените условия ще увеличи срока на експлоатация на уреда. Производителят не носи отговорност, ако устройството се съхранява или употребява в противоречие с тази инструкция. Препоръчително е да се извърши редовен сервиз от оторизиран представител за да се гарантира възможно най-дълъг срок на експлоатация.

## ЗАБЕЛЕЖКИ

- Устройството се захранва само от батерия. Няма възможност за захранване чрез свързване към мрежов адаптер, зарядно или акумулатор.
- Използвайте само батериите, описани в това ръководство. Не можете да използвате друга батерия (с различен размер и форма) в устройството. Използването на различни напрежения в батерията може да доведе до повреда на оборудването.

### Смяна на батерията

Сменете батерията, когато на дисплея се появи сигнал за изтощена батерия.

### Смяната на батерията извършете съгласно описанието по-долу

- Свалете капака на бокса за батерии.
- Извадете изтощената батерия и сложете нова на нейното място, обърнете внимание на полюсите на батерията (+/-) да са съгласно с означенията на уреда. По време на смяна на батерията запазете особено внимание, понеже гаранцията не включва повреди в резултат на неправилно сложена батерия. Сложете капака на бокса за батерии.
- Никога не изхвърляйте използваните батерии в битовите отпадъци, тъй като това представлява риск за околната среда! Използваните батерии трябва да се изхвърлят в контейнер предназначен за събиране на износени батерии или да се предадат в пункт за утилизирани на батерии!
- Никога не изхвърляйте батериите в огън, защото могат да се взривят!

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА:

#### *Преди да започнете използването*

Разопаковайте уреда и отстранете всички опаковъчни материали. Уверете се, че устройството е цяло и няма признаци на повреда. Устройството може да се управлява само ако има всички елементи и е в добро състояние.

На капака на някои от новите устройства може да се намира защитно фолио. В този случай, извадете фолиото, отворете капака и поставете нова батерия, както е описано в „Смяна на батерията” в това ръководство.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Оборудвана с висока точност тензодатчик и процесор с висока производителност, за да се осигури точно измерване

- Натоварване на везната: 3000 g
- Пластмасова купа с вместимост 1L
- Мерни единици: KG/G/OZ/LB
- Функция тара
- Автоматично изключване
- Сигнализация за ниско ниво на захранване

### ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТИ

1. Натоварване: 3000 g
2. Точност: 1 g
3. Батерии: 2 бр. AAA
4. Обхват на работа температура: 5°C-60°C
5. Дисплей: LCD

### ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ

- Бутон „ON/OFF/TARE”: включване/изключване на захранването.

### ОБСЛУЖВАНЕ

- Извадете везната, отворете капака на бокса за батериите, сложете две батерии до бокса.
- Поставете везната на равна и стабилна повърхност.

### МЕРЕНЕ

- Натиснете бутона „ON/OFF/TARE” намиращ се под дисплея на везната. След 2 секунди на дисплея ще се появи нула.
- Поставете купата на везната. На дисплея ще се появи теглото на купата.
- Натиснете бутона “TARE” – на дисплея ще се появи нула. Поставете продуктите за мерене в купата – на дисплея ще се появи тегло нето.
- Натиснете отново бутона “ON/OFF”, за да изключите уреда.

### СИГНАЛИЗИРАНЕ НА ГРЕШКА

- Изтощена батерия се сигнализира от появата на символът „LO” на дисплея. В този случай, сменете батериите, възможно най-скоро.
- Претоварване на везната причинява появата на символа „EEEE” на дисплея.

### БАТЕРИИ

- Използвайте 2 бр. батерии AAA.
- За да смените батериите отворете капака на бокса за батерии от зад на уреда и сложете 2 бр. нови батерии AAA.
- Батериите се слагат като насочите положителният им полюс напред. След като сложите батериите затворете добре капака на бокса за батерии.
- Уредът се зарежда с 2 броя батерии AAA. Моля заредете батериите преди да започнете да използвате уреда.

## СЪВЕТИ КАСАЕЩИ ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Сложете везната на чиста и равна повърхност.
- Максималното тегло на претегляните предмети е 3000 g без тарата.
- За да осигурите дълготраен експлоатационен живот на уреда не го използвайте нито съхранявайте при условия на висока влажност, много високи или ниски температури.
- Това изделие е електронен уред, мерещ с висока точност. Не допускайте то да падне нито да бъде ударено, защото това може да повреди везната.
- В случай че повърхността на везната се замърси избършете я с мека кърпа. Да не се използват химически вещества за почистване, не допускайте до проникване на вода във вътрешността на уреда.
- Този продукт е предназначен за измерване на теглото на малки обекти. Не го използвайте за търговски цели.
- Ако видите, че резултата изглежда да е грешен, моля проверете дали батериите са правилно сложени. В случай на дълго използване на батериите трябва да бъдат заменени с нови. След смяна на батериите избършете повторно претегляне. В случай на необходимост, свържете се с местния продажбен пункт или по телефона с производителя.

## ВАЖНО!

- Когато използвате устройството, моля, имайте предвид, че то е предназначено за прецизно измерване на малки предмети и не може да бъде претоварвано. Затова, преди да започнете претеглянето, преценете тежестта на предмета, за да се избегне евентуално претоварване. При тежки елементи, моля - преди претегляне – разделете ги на по-малки части. Кухненска везна претегля тегло до 3кг. Претоварването може да доведе до трайно увреждане на уреда. Такова използване се квалифицира като неправилно използване на уреда.

## ПОДДРЪЖКА И ЧИСТЕНЕ

**ВНИМАНИЕ!** В никакъв случай не потапяйте уреда във вода нито не го мийте под течаща вода!

- Външния капак на кухненската везна както мийте с мека влажна кърпа или с кърпа от синтетичен материал. След като измиете корпуса, избършете го с мека суха кърпа.

Обърнете внимание по време на миене да не премине във вътрешността на везната влага или замърсявания.

- При почистване на уреда, не използвайте разтворители (ацетон, бензол, бензин, алкохол и т.н.), тъй като те могат да разтворят корпуса на уреда или вътрешни компоненти, при проникване в устройството. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

## Екология — Опазване на Околната среда

Символа „зачеркнат контейнер“ намиращ се на електрически уреди или тяхната опаковка, означава, че този уред не може да бъде третиран като битов отпадък и не може да бъде изхвърлян заедно с всички домашни отпадъци.



**Ненужни или изхабени електрически уреди** трябва да бъдат занесени до специалните пунктове за събиране на този вид отпадъци, организирани от локалната администрация, където електрическите уреди са събирани за утилизирани.

По този начин всяко домашно стопанство може да внесе своят принос за опазване на околната среда и да намали нейното замърсяване, както и да позволи на вторична употреба на елементите на износените електрически уреди.

Тегло: 347g €

**Expo-service** Sp. z o.o.

00-710 Warsaw, Al. Witosa 31/22  
tel. (+48 25) 759 18 81  
fax (+48 25) 759 18 85  
AGD@expo-service.com.pl  
www.optimum.hoho.pl



# СОТИРОВ Н ООД

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

Електроуреди закупени от верига магазини

**METRO**

**ГАРАНЦИОНЕН СРОК 24 МЕСЕЦА**  
от датата на продажбата

Вид и модел на уреда

Фабричен номер

Фактура номер

Дата

Купувач

Адрес

Извършил монтажа

**Стоката е предадена и получена в пълна изправност и пълна окомплектовка.**

Продавач

Купувач

### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

- Гаранцията е валидна, ако по време на гаранционния период изделието покаже дефект поради некачествени материали или некачествена изработка. Всички дефекти през този период се отстраняват безплатно от изброените по-долу упълномощени сервизи.
- Гаранцията се признава при представяне на настоящата гаранционната карта правилно попълнена и подпечатана с печат METRO удостоверяващ датата на покупката и (или) с представена оригинална фактура.
- Всички рекламации се уреждат на база действащите законови разпоредби

### ГАРАНЦИОННИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ОТПАДАТ ПРИ СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ

- Повредата се дължи на лош транспорт от търговския обект до клиента, природни бедствия или неотговарящи на обявените в инструкциите за употреба параметри на ел. мрежата.
- Не са спазени условията за монтаж, съхранение и експлоатация, посочени в инструкцията за употреба
- Когато е правен опит за отстраняване на повредата от неупълномощени лица.
- Изделието или отделни негови възли са разпломбирани преди изтичане на гаранционния срок.
- Батерии и елементи, които подлежат на износване при употреба, се считат за консумативи и не се покриват от гаранцията.
- При повикване, несвързано с технически дефект или при повреда причинена по вина на клиента, последният заплаща разходите по труда, резервни части и транспорта.

### ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ ЗА СТРАНАТА

“СОТИРОВ Н” ООД София, ул. Козлодуй 113

Тел.: (02) 833 41 70, 931 50 62, Тел./факс: (02) 931 11 77

Дистрибутор: Метро Кеш енд Кери България; ЕООД ЕИК: BG 121644736  
София 1784, бул. Цариградскоие шосе 7-11 км, Тел. 02/9762 333



ДАТА НА ПРИЕМАНЕ ЗА РЕМОТ	ДАТА НА ОТРЕМОНТИРАНЕ	ОПИСАНИЕ НА ДЕФЕНТА	ПЕЧАТ И ПОДПИС НА СЕРВИЗА

## СЕРВИЗНИ БАЗИ В СТРАНАТА

Град	Адрес-сервиз	Код	Тел.-сл.	Факс	Фирма
Благоевград-хладилници	ул."Трети март" 40 партер	073	887306, 882895	882895	ЕТ "Паро-45"
Благоевград-без хладилници	ул. "Димитър Йосифов" 1	073	880302		с-з "Електрик"
Бургас	к-с"Изгрев", зад бл. 68	056	860838		ЕТ"Ремтех-75"
Варна	ул. "Д-р Басанович" 22 ул."Полк. Свещаров" 4	052	334848 634813	334848	ЕТ"Сонийо"
Варна	к-с"Чайка" бл. 68 - Сервиз битова техника	052	303659	303659	С-з Битова техника
Пловдив	ул. "Марин Дринов" 25	032	620298	620298	ЕТ"Петър Чомаков"
Пловдив	ул. "Зайчар" 4	032	941757	941757	ЕТ"Скандинавия"-Ванко Зиновиев
Русе	кв. "Здравец-Изток", ул. "Прага"11, бл. "Каляян", партер	082	841068		ЕТ"Елдом комерс-Лъчезар Коцев"
Русе	ул."Съборна" 5	082	823730		ЕТ "Венцислав Танков-Аляска"
София	ул."Козлодуй" 113	02	8334170, 8334195	9311177	"Сотиров Н" ООД
Ст. Загора	ул."Цар Симеон Велики" 135, вх.Б	042	605080 867010		ЕТ"Илибон"
Ст. Загора	ул."Св. Княз Борис" 61	042	601001	601001	ЕТ "Никола Колев- ВЕК"



## FIGYELEM!

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Az utasítást őrizze meg jövőbeni felhasználásra, a készülék valamennyi funkciója használatának érdekében. A gyártó felelősséget nem vállal a készülék jelen utasításban foglaltakkal meg nem egyező használatából eredő hibákért és károkért. Amennyiben a készülék rendeltetésszerű normál használata során meghibásodik, a javítást kizárólag felhatalmazott szerviztechnikus végezheti.

## BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS INFORMÁCIÓK

A mérleg kizárólag a használati útmutató biztonsági előírásainak megfelelően használható. Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi fejezetet!

Mivel előrelátni az összes lehetséges helyzetet, és meghatározni az azokra vonatkozó különös biztonsági szabályokat nem lehetséges, kérjük, az alábbiakban nem részletezett helyzetekben alkalmazzon ésszerű óvintézkedéseket.

- A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- A mérleget 8 év feletti gyermekek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha eligazítást kaptak a mérleg biztonságos használatára vonatkozóan, és az azzal kapcsolatos veszélyeket megértették. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 éven aluli gyermekek felügyelet nélkül. A készüléket és tápvezetékét 8 éven aluli gyermek előtt védje.
- A mérleget korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, továbbá olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha eligazítást kaptak a mérleg biztonságos használatára vonatkozóan, és az azzal kapcsolatos veszélyeket megértették.
- A mérleggel nem játszhatnak gyerekek.

## • FIGYELMEZTETÉS!

Ne engedje, hogy a gyermekek a csomagoló anyaggal vagy a termékkel felügyelet nélkül játszanak. Ellenkező esetben a játék közben megfulladhatnak. A Gyermekeknek ne biztosítson a termékhez hozzáférést.

## • FIGYELMEZTETÉS!

Az elemek nem kerülhetnek gyermekek kezébe, tilos könnyen hozzáférhető helyen tárolni. Fennáll annak a veszélye, hogy az elemeket a gyermekek vagy háziállatok lenyelik. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

- Az elemet vegye ki, ha a mérleget hosszabb időn keresztül nem használja - ezzel megakadályozza a készülék károsodását abban az esetben, ha az elem kifolyna.
- Az elhasznált elemet azonnal vegye ki a készülékből, a lemerült elem kifolyhat a készülék meghibásodását eredményezve.
- Az elhasznált elemet ne dobja szemetesbe, hanem elhasznált elemekre rendszeresített tartályba.

- A készüléket sosem próbálja szétszerelni vagy javítani – ez garanciavesztéssel jár. A javítást mindig márkaszervizre bízza.
- A készüléket ne merítse vízbe.
- A készülék otthoni és hasonló használatra szánt, mint pl.:
  - üzletekben, irodákban és egyéb munkakörnyezetekben kialakított konyharészekben;
  - mezőgazdasági és falusi turizmus gazdaságokban;
  - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei által;
  - „Bed and Breakfast” típusú létesítményekben.
- A készülék kizárólag otthoni használatra tervezett. Ettől eltérő felhasználása tilos.
- A digitális konyhamérleg kizárólag otthoni használatra alkalmas. Ipari és bolti használata tilos. A mérleget nem szabad kalibrálásra vagy kereskedelmi célokra felhasználni.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba ne merítse. A készülék belsejébe behatoló nedvesség a készüléket károsíthatja. Ezért ne használja fürdőszobában, vagy más, magas páratartalmú helyiségekben.
- A digitális konyhai mérleg különösen finom elemeket tartalmaz. Ezért felügyelet nélkül gyermekek játékként nem használhatják.
- A digitális konyhai mérleget ne tegye ki hőnek vagy napfénynek! A készüléket ne tegye fűtőberendezések közelébe pl. radiátorok, fűtőtestek vagy tűzhelyek közelébe, ezzel deformálhatja a burkolatát és károsíthatja az elektronikus alkatrészeit.
- A készüléket kizárólag vízszintes helyzetben, síkfelületen, például asztalon vagy más kemény felületen használja. Soha ne használja a készüléket ferde vagy instabil felületen - ez pontatlan mérési eredményeket, a készülék felborulását vagy akár a padlóra leesését okozhatja. Ne használja a mérleget, ha a használatára szánt felület instabil, mert ez véletlenszerű leesést felborulását okozhatja.
- A mérleget ne terhelje túl! A készüléket maximálisan 3 kg tömegű súlymérésre tervezték. Ne lépje túl az 3 kg-os mérési kapacitást, mivel a mérleg nem képes megjeleníteni ennek a súlyát, továbbá a mérési próbák a túlterhelés következtében a mérleg tartós károsodását okozhatják. Ezért a mérés előtt fel kell becsülni a tárgy súlyát. A túlterhelés okozta károkért a gyártó felelősséget nem vállal.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázok, gőzök vagy folyadékok közelében.
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből. Az elhasznált elemeket sose hagyja a készülékben.
- Amennyiben a készülék bekapcsolása után a kijelzőn nem jelenik meg kijelzés, ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak behelyezve és az érintkezőkkel érintkeznek.
- A gyártó nem vállal felelősséget a módosítások, a gondatlan kezelés, tisztítás, az elemek kifolyása, az elemek nem megfelelő behelyezése vagy a használati útmutató előírásainak be nem tartása okozott károkért vagy meghibásodásokért.
- Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne essen a mérlegre, valamint ne kerüljön a burkolatban lévő nyílásokba vagy résekbe!

- A mérlegben ne tároljon tárgyakat - a mérési felületet csak a mérési folyamat során konyhai (otthoni) körülmények között lehet terhelni.
- Mérés során a konyhai mérlegnek megfelelő, a felborulását megakadályozó helyen kell elhelyezni. A mérleget tárolja biztonságos helyen.
- **FIGYELEM!** Sosem szerelje szét a készüléket, ne nyissa fel a mérleg burkolatát és próbálja javítani. A készülék belsejében nincs olyan alkatrész, amelyet otthoni körülményekben megjavíthatna, vagy más célokra felhasználhatna. Meghibásodás esetén a készüléket csak márkaszerviz javíthatja. A gyártó nem vállal garanciát abban az esetben, ha illetéktelen személy próbálja a készülék javítani vagy szerelni.

## MEGJEGYZÉSEK

- A készülék kizárólag elemekkel működik. Hálózathoz, adapterhez vagy akkumulátorhoz való csatlakoztatása nem lehetséges.
- Kérjük, kizárólag a használati utasításban felüntetett elemeket használjon. Más elem (eltérő méretű vagy alakú) elhelyezése a készülékbe nem lehetséges. Más feszültségű elemek használata a készülék használhatatlanságához vagy annak károsodásához vezethet.

### ELEMCSERE

Amikor a kijelzőn megjelenik az alacsony töltöttség jelzése, az elemet ki kell cserélni.

### AZ ELEMCSERÉT VÉGEZZE AZ ALÁBBI UTASÍTÁS SZERINT

- Távolítsa el az elemtartó fedelét.
- Az elhasznált elemet vegye ki, majd helyezze be új elemet ügyelve a megfelelő (+ és -) polarításra. Az elem behelyezésekor legyen óvatos, mivel a garancia nem terjed ki az elem nem megfelelő behelyezéséből eredő károokra. Helyezze vissza az elemtartó fedelét.
- Az elhasznált elemeket sohase dobja ki háztartási hulladékokkal együtt, mivel ezek a környezetre veszélyt jelentenek! Az elhasznált elemeket kijelölt hulladéktárolóba dobja, vagy elhasznált akkumulátorokat ártalmatlanító ponton adja le!
- Az elemet sose dobja tűzbe, ezzel robbanásveszélyt okoz.

### HASZNÁLAT

#### *Első használat előtt*

A csomagolásból vegye ki a készüléket és távolítsa el a csomagoló anyagot.

Ellenőrizze, hogy nem hiányoznak alkatrészek és nem látható-e a mérlegben sérülés. A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha valamennyi elemével rendelkezik és azok sértetlen állapotban vannak.

Egyes új készülékek burkolatán védőfólia lehet. Ebben az esetben távolítsa el a fóliát, nyissa fel az elemtartó fedelét és a jelen használati utasítás „Elemcsere” részében megírtaknak megfelelően helyezzen be új elemet.

### A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

- Mérés pontosságát biztosító kiváló minőségű tenzométerrel és nagy teljesítményű processzorral felszerelt.
- Mérleg súlyterhelhetősége: 3000 g
- 1L kapacitású műanyag tál
- Egység: KG/G/OZ/LB
- Tára funkció
- Automatikus kikapcsolás
- Alacsony energiaszint jelzés

### MŰSZAKI PARAMÉTEREK

1. Súlyterhelhetőség: 3000 g
2. Pontosság: 1 g
3. Elemek: 2 db AAA
4. Üzemi hőmérsékleti tartomány: 5°C-60°C
5. Kijelző: LCD

### NYOMÓGOMBOK FUNKCIÓI

- „ON/OFF/TARE” nyomógomb: be/ki.

### KEZELÉS

- Vegye ki a mérleget és nyissa ki az elemtartó fedelét, helyezze be az elemeket.
- A mérleget helyezze sík, stabil felületre.

### MÉRÉS

- Nyomja meg a kijelző alatt található „ON/OFF/TARE” nyomógombot. 2 másodperc után a kijelzőn megjelenik a nulla.
- A tálat helyezze a mérlegre. A kijelzőn megjelenik a tál súlya.
- Nyomja meg a “TARE” gombot - a kijelző lenullázódik. Helyezze az ételt a tartályba - a kijelzőn megjelenik a nettó tömeg.
- A készülék kikapcsolásához ismételten nyomja meg az ON/OFF” gombot.

## HIBAJELZÉS

- Az alacsony töltöttségi szintet a kijelzőn a „LO” szimbólum megjelenése jelzi. Ebben az esetben elemcsere szükséges.
- A mérleg túlterhelése esetén a kijelzőn megjelenik az “EEEE” szimbólum.

## ELEMEK

- 2 db AAA elemet használjon.
- Elemcsere érdekében nyissa fel az elemtartó fedelét és helyezzen be 2 db AAA elemet.
- Az elemeket úgy helyezze be, hogy a pozitív pólusuk előre nézzen. Az elemek behelyezését követően zárja le az elemtartó fedelét.
- A készülék 2 db AAA elemmel működik. Kérjük, a készülék használata előtt helyezze be az elemeket.

## HASZNÁLATRA ÉS KARBANTARTÁSRA VONATKOZÓ TIPPEK

- A mérleget tiszta és sima felületre helyezze.
- A mért tárgyak maximális súlya 3000 g tára nélkül.
- A hosszú hasznos élettartam biztosítása érdekében a készüléket tilos magas páratartalom mellett, melegben vagy hidegen tárolni és használni.
- A termék nagy pontosságú digitális mérő készülék. Ne ejtse le a mérleget, ne üssön a mérlegre, ez meghibásodásával járhat.
- Amennyiben a felülete megszennyeződik, törölje le nedves kendővel. Ne használjon vegyszeres tisztítószeret, és ne engedje, hogy víz kerüljön a készülékbe.

## FONTOS!

- A készülék használatakor ne feledje, hogy azt kis tárgyak pontos mérésére tervezték, ezért nem terhelje túl. Ezért a mérés megkezdése előtt becsülje fel a mért termék súlyát, hogy elkerülje a mérleg esetleges túlterhelését. Nehezebb tárgyak esetében mérés előtt ossza kisebb részekre.  
A konyhai mérleg legfeljebb 3 kg súlyt mutat. A túlterhelése tartós károkat okozhat. Az ilyen esemény a készülék nem megfelelő kezelésének minősül.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### FIGYELEM!

Semmilyen esetben sem merítse a készüléket vízbe, és ne tegye vízszög alá!

- A konyhai mérleg külső burkolatát puha, nedves, szőszmentes ruhával vagy szintetikus anyagból készült kendővel tisztítsa. Tisztítás után törölje meg száraz törőlkendővel. Ügyeljen arra, hogy tisztítás során a készülékbe ne kerüljön nedvesség vagy szennyeződés.
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket (aceton, benzol, benzin, alkohol stb.), mivel ezek oldhatják a burkolatot vagy a belső alkatrészeket, ha a készülék belsejébe kerülnek. Ne használjon súrolószereket.

## ÖKOLÓGIA – KÖRNYEZETVÉDELEM

A terméket használati időszakának lejártá után nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt eltávolítani, hanem az elektromos és elektronikus készülékek gyűjtő- és hasznosító helyére kell leadni. Erről tájékoztatást ad a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található jel. A készülékben felhasznált műanyagok a jelölésüknek megfelelően újra hasznosíthatók. Az újabb felhasználással, anyagok hasznosításával vagy az elhasznált berendezések másfajta felhasználásával Ön jelentősen hozzájárul a környezetünk védelméhez. Az elhasznált berendezések gyűjtőhelyére vonatkozó információk a községi hivatalnál állnak rendelkezésre.



Súly: 347g